

# LA JUSTICIA SOCIAL

## DIARIO POPULAR

DIRECTOR,  
DR. RAFAEL CALDERON M.

ADMINISTRADOR,  
LEONCIO CHAVEZ

Suscripción mensual, Un colon.

AÑO II {

San José Costa Rica, martes 26 de enero de 1904

} NÚMERO 397

### NOTICIAS EXTRANJERAS

DÍA 23

#### Asiáticos solicitados en el Transvaal

Johanesburgo.— Se ha presentado al gobierno una petición solicitando la aprobación del proyecto de ley autorizando la introducción a la colonia de jornaleros asiáticos.—La petición lleva las firmas de 45,000 varones adultos de la raza blanca. Alega sir George Farree, Presidente de las minas del East Rand, que como el número de varones de la raza blanca en el Transvaal asciende a ochenta mil y como quince mil de estos son empleados del gobierno quienes por consiguiente no firmaron la petición, Los firmantes representan el setenta por ciento de los residentes blancos.

#### Conflicto ruso japonés Actividad de preparativos bélicos

Tokio.—El periódico "Hokokenin" dice que se ha abandonado toda esperanza de la paz entre el Japón y Rusia. No se espera obtener por medio de la diplomacia las demandas legítimas del Japón. La llegada ó no de la respuesta de Rusia no afectará la situación.

Londres.— El Gobierno de Corea ha declarado su intención de observar estricta neutralidad en caso del rompimiento de las hostilidades entre Rusia y el Japón. El Ministro británico aprueba esta actividad.

San Petersburgo.—Se ha publicado aviso oficial de que el Japón ha embarcado fuerzas, artillería y municiones en Chornuhos.—El único comentario que se pudo conseguir en el ministerio de Relaciones Exteriores, relativo á esta noticia fué la laconica observación de que los japoneses parecían estar muy activos. Opina el ministro del Japón que la noticia es inexacta en lo relativo al número de tropas. Observó además que de todos modos existe un convenio entre Rusia y el Japón, por el cual éste puede desembarcar fuerzas en Corea, en caso de un trastorno. Se está preparando la respuesta de Rusia. Se ha expresado la opinión en ésta, de que los trastornos que están verificándose en Corea, ha sido fomentado por el Japón.

Puerto Arturo.—Dice un jefe militar que mañana partirá en marcha para el Yolú, la segunda batería de campo compuesta de 8 cañones y el 10º regimiento de Siberia.—Probablemente esta fuerza ocupará Wijhu, haciendo del Yalú, un río ruso con el objeto de impedir la invasión de la Manchuria por los japoneses

Tchefu.—De fuente rusa se anuncia que una fuerza de 12 mil japoneses se desembarcó en Masampho, Corea. En puerto Arturo parece que la noticia se considera auténtica. Opinan los rusos de dicha plaza que el rompimiento de las hostilidades es cuestión de tiempo solamente. Las fuerzas rusas marchan lentamente hacia Corea. Dos regimientos de rifles siberianos que llegaron al Yolú, encontraron la vía férrea de Manchuria minada en distintos puntos. Al Norte de puerto Arturo se ha encontrado dinamita metida en la mampostería de los puentes. Se sospecha que chinos disfrazados como japoneses son los autores de esta obra. Varios japoneses han sido arrestados en puerto Arturo.

Nueva York.— Un cable de puerto Arturo que transmitió por vía de Tchefu, dice que el Gobierno compró cincuenta mil sacos de harina y está haciendo todo el esfuerzo para acumular carbón y comestibles.

Los amigos del Virrey dicen que Rusia no hará más que fortalecer su posición sobre el Yolú. Entre los jefes del ejército, sin embargo, existe un fuerte sentimiento bélico. Se están reuniendo todas las bestias caballares en puerto Arturo, á fin de fijar el precio de cada una para el uso del ejército.

Oh el cable.....?

París.— El corresponsal del "Journal" en Roma avisa que el Papa Pío X se molesta mucho respecto la manera que fué electo Papa y que no es remate que dimita. (?)

"LA JUSTICIA SOCIAL"

"LA JUSTICIA SOCIAL"

Ha estado haciendo unas publicaciones muy importantes, bajo el título de "El Deber So-

cial de las clases superiores"; y en el nº 377 hay un párrafo que llama la atención por la generalización que hace de los principios de la ciencia, y es el siguiente:

"La sociedad es un cuerpo orgánico según el concepto natural perfeccionado por la ley evangélica; de donde cada una de las partes ó miembros que la componen están ligados entre sí por un vínculo indisoluble de nuestra solidaridad y de asistencia recíproca, al cual si falta una sola de ellas se altera todo el organismo y por lo mismo todas y cada una de las demás partes sufren: no puede restablecerse el equilibrio, el orden y el bienestar común, sino procurando que el organismo egoísta y rebelde á la ley de la solidaridad éntre de nuevo en sus funciones y resarza el cuerpo entero de su daño: de otro modo no puede seguirse sino la agravación del mal y la muerte".

Los sociólogos como Herbert Spencer; los biólogos, como Peregrín Casanova; los autores de derecho, como Lastarria y A. Posada en sus tratados respectivos de ciencia política, los economistas, como Courcelle Seneuil, Flores Estrada, Moreno Villanea, Henry George, Fawcett; los filósofos como Swart Mill en su tratado de lógica; en fin, todos esos sabios consideran del mismo modo que el articulista, ser las sociedades organismos.

Considerar que las sociedades pertenecen al grupo de los organismos como piensa Spencer en su sociología y Casanova en su biología, es de gran interés al estudio de la analogía que existe entre ellos, y en realidad si comparamos sus relaciones ó leyes, las unas con las de los otros, encontraremos cierta verdad en lo expuesto.

Se ha observado, que si á un cuerpo humano se le amputa un brazo ó una pierna queda sintiendo perturbaciones por algún tiempo, como pesantez y latidos del corazón—tal vez proveniente de que las funciones del sistema hayan continuado elaborando la misma cantidad de sangre que para el organismo entero. Algo pare-

cido sucedería en los organismos sociales: supongamos que la parte Sur de los Estados Unidos de Norte América se separara de la del Norte política y comercialmente; indudablemente, que ambas secciones experimentarían fuertes disturbios en sus sistemas, por ser el Norte muchísimo más comercial y manufacturero que agrícola, y el Sur ser muchísimo más agrícola que comercial y manufacturero; resultando en un mucho comercio y poco consumo, y en la otra mucha producción y poco comercio. De lo que se observará que las perturbaciones en ambas clases de organismos—animal y social—se han producido por una causa análoga: por una producción desproporcional proveniente de un desequilibrio en los organismos respectivamente.

No cabe duda, pues, que se nota en los organismos leyes naturales ineludibles, cierta analogía y una armonía entre sus diferentes miembros ó elementos de producción, de tal manera, que alterado, aumentado ó disminuido alguno de ellos, la división del trabajo se entorpecería, y por consiguiente, la eficacia de la producción disminuiría también arruinando el organismo.

Conviene mucho el estudio y la investigación de la verdad del párrafo á que me he referido, pues eso daría mucha luz en las cuestiones sociales é influiría en el bienestar social.

A. G.

### NOTA EDITORIAL

Bueno es recordar aquí que las ideas sobre las cuales llama la atención nuestro estimable colaborador en el artículo que antecede, son unas de las bases del Cristianismo, y fueron desarrolladas por San Pablo en su admirable epístola I á los corintios. Todo el capítulo XII está dedicado á la exposición de esa sublime doctrina con la cual nos da el Apóstol resuelta desde hace diez y nueve siglos, y como si la tuviera presente, la pavorosa cuestión social. No pudiendo reproducirlo íntegro, contentémonos con insertar aquí unos cuantos versículos.

12 Porque así como el cuerpo humano es uno, y tiene muchos miembros, y todos los miembros con ser muchos, son un solo cuerpo, así también el cuerpo místico de Cristo.

13 A cuyo fin todos nosotros somos bautizados en un mismo Espíritu para componer un solo cuerpo, ya seamos judíos, ya gentiles, ya esclavos, ya libres; y todos hemos bebido un mismo Espíritu.

14 Que ni tampoco el cuerpo es un solo miembro, sino el conjunto de muchos.

15 Si dijere el pie: Pues que no soy mano, no soy del cuerpo; dejará por eso de ser del cuerpo?

16 Y si dijere la oreja: ¿Pues que no soy ojo, no soy del cuerpo; dejará por eso de ser del cuerpo?

17 Si todo el cuerpo fuese ojo, ¿dónde estaría el oído? Si todo fuese oído, ¿dónde estaría el olfato?

18 Mas ahora ha puesto Dios en el cuerpo muchos miembros, y los ha colocado en él como le plugo.

19 Que si todos fuesen un solo miembro, ¿dónde estaría el cuerpo?

20 Por eso ahora aunque los miembros sean muchos, el cuerpo es uno.

21 Ni puede decir el ojo á la mano: No he menester tu ayuda; ni la cabeza á los pies: No me sois necesarios.

22 Antes bien a que los miembros que parecen los más débiles del cuerpo, son los más necesarios;

23 y á los miembros del cuerpo que juzgamos más viles, á estos ceñimos de mayor adorno; y cubrimos con más cuidado y honestidad aquéllos que son menos honestos.

24 Al contrario nuestras partes ó miembros honestos como la cara, manos, ojos, etc., no han menester nada de eso; pero Dios ha puesto tal orden en todo el cuerpo, que se honra más lo que de suyo es menos digno de honor,

25 á fin de que no haya cisma ó división en el cuerpo, antes tengan los miembros la misma solicitud unos de otros.

26 Por donde si un miembro padece, todos los miembros se compadecen; y si un miembro es honrado, todos los miembros se gozan con él.

27 Vosotros pues sois el cuerpo místico de Cristo, y miembros unidos á otros miembros.

no sólo porque allí pueden reunirse de Tadó y otros puntos, incluso de Nóvita, por tierra, sino que desde San Pablo pueden dirigirse al Baudó mencionado ó á la capital del Atrato por el río Quito.

La ciudad de Quibdó, capital del Atrato, será sin duda el cuartel general; á ella pueden ir directamente los elementos de Antioquia por la vía de Jericó, Bolívar y el Carmen: desde este último á Quibdó, hay tres días por tierra.

Quibdó, pues, por estar edificada en la orilla del Atrato, y... permítanme q' haga una digresión en honor de esta ciudad, para decir á los lectores que Quibdó posee una vista encantadora, quiero decir un panorama delicioso, digno de ser copiado por hábil pincel y de seguro sería un cuadro que llamaría la atención en cualquier certamen por su bellissimo y jamás bien ponderado paisaje.

Frente á la ciudad entrega sus aguas al Atrato el no despreciable Quito; según de donde se mira al lado opuesto se ve el Cavi que allí pierde su nombre para engrosar al Atrato que, majestuoso al abandonar la capital, tiene una anchura de 200 metros medidos, navegable de manera que á Quibdó cubren vapores y barquetonas [ balandras grandes que varían de tonelaje hasta 80 toneladas ] desde Cartagena, haciendo un importante comercio, que luego nos ocupará al hablar de la vida y costumbres de los habitantes del Chocó; Quibdó, pues, á nuestro juicio será el cuartel general ó cuando menos el centro de operaciones, á pesar de la inmensa distancia que le separa del golfo; pues, en canoa hasta Sautatá, que es el último poblado del Atrato, bajando, se emplean nada menos que diez días, se entiende arriando á la orilla para almorzar, y luego comer y dormir por la noche.

Esto representa un convoy respetable, ya para transportar hombres, ya víveres; por más que estos podrían almacenarse ó reunirse de antemano como depósitos en Beté, Vigú, Río Sucio y Sautatá.

Las razones en que nos fundamos para tal afirmación son las siguientes:

Dadas, la protección de Estados Unidos á la República de Panamá, la gran superioridad de las escuadras de aquella poderosa nación en ambos mares, al romperse las hostilidades; mejor dicho, al reivindicar por las armas Colombiana la sujeción de Panamá, ha de intentar sus ataques por tierra. Para comunicarse ó enfrentarse á Panamá, no tiene más recurso que el Chocó; por tanto ha de utilizar sin remedio las vías fluviales, potentes por cierto, del San Juan y del Atrato.

Por el primero, desde Buena

ventura ó desde Buga al San Juan por el río Colima, utilizando la quebrada de San Joaquín y luego la del Zuines, hasta Palestina, punto éste estratégico y utilizable como importante factoría.

No consigno otra vía natural como es el río Doule porque, aunque es la única que se utilizaba y era la principal para el comercio de Cali y el resto del magnífico valle del Cauca, además de poder utilizar la vía férrea desde San José, el río aunque desemboca en la bahía de Buenaventura, no sé si estaría á cubierta de los buques enemigos. Dejando pues este río sin servirnos de él, sigamos el curso marcado más arriba, y una vez en Palestina, por medio de canoas (y si hubiera vaporcitos como en otro tiempo hasta Noanamá), San Juan arriba hasta San Pablo, punto estratégico como queda consignado. Esta vía para los elementos del Cauca.

Desde Nóvita, como queda dicho, ó por el río Nóvita hasta Tamaná en el San Juan y de allí á San Pablo, ó por tierra á Tadó y de allí bajar al referido punto de San Pablo. Esta vía para los elementos del Tolima y parte del de Antioquia.

Desde San Pablo por el Baudó á tomar la cordillera ó por el Quito á parar á Quibdó punto central de operaciones en el Atrato.

También han de venir á parar á Quibdó, los elementos de Antioquia que no utilicen la vía de Nóvita, siguiendo por tierra la vía de Jericó, Bolívar y Carmen.

Pues, suponiendo á Quibdó centro de operaciones, no tenemos otra cosa que hacer sino dejamos ir con la corriente, unos cuantos días hasta llegar á Río Sucio, donde puede hacerse una estación de Estado mayor general y desde allí distribuir las fuerzas, recoger otros elementos de Antioquia por la vía de Pavarandó, Samurindó, etc., etc.

Desde Río Sucio á Sautatá para comunicarse con los Cunas, [indios no dominados pero algo civilizados y á la frontera de Panamá.]

Ya que he nombrado los cunas, permítanme los lectores una digresión á fin de darles á conocer lo poco que he podido recoger acerca de esa tribu.

Los cunas son valientes y jamás han sido sujetados. Hemos dicho que eran algo civilizados, y en prueba de ello consignamos con gusto que, van vestidos, llevan el cabello sin cortar [los que he visto; excepto uno que lo llevaba á punta de tijera, un muchacho como de 15 años] si bien no lo llevan suelto sino recogido con algún arte, formando un pequeño bulto tras la oreja izquierda y sujeto con una peinilla fabricada por ellos de pequeñas astillas de pal-

mas y sujetas por un hilo á manera de peine. Tienen mucho comercio con Panamá; y algunos hay que poseen el idioma inglés con bastante perfección, aprendido al oído.

FR. MARIANO DE HORTA,  
Mis<sup>o</sup> Capuchino.

[Continuará]

## CORRESPONDENCIAS

### Notas de Cartago

Los trabajos de la pila de los Angeles continúan; no están paralizados como dijo un corresponsal en estos días. El Padre Víctor Ortiz acaba de dar una señal evidente de su apostólico desinterés; después de haber gastado gran parte de su modesta fortuna en pro de los pobres, donó lo último que le quedaba, una finca en Santiago, para con el producto concluir la hermosa pila. La Junta Edificadora dispuso que se rifara dicha posesión, cuyo valor asciende á \$800-00. El número vale un colón, de modo que el preferido de la suerte tendrá una finquita sembrada de café en buena tierra por un simple colón. Ojalá pronto se reúna el valor para emplearlo en la obra de ornato de la iglesia de los Angeles. El anciano respetable P. Ortiz es merecedor del más caluroso aplauso por su gran desprendimiento.

—La Srta. María Trejos, hermana de don Matías, correcto escritor católico, está temperando en esta ciudad. Con gusto la saludamos, esperando que lo benéfico del clima cartagüinés le sea provechoso; larga permanencia le deseamos.

—Chico Cedeño, el honrado, conocidísimo y querido brequero del ferrocarril, se encuentra gravemente enfermo á consecuencia de un fuerte golpe que recibió ha días. Deploramos el estado actual de salud del estimado amigo; que mejore pronto son nuestros deseos.

El señor Cura de San Rafael, don Mariano Zúñiga, sufre de un sabañón en la garganta, que lo atormenta con agudos dolores. Mucha pena sentimos al visitarlo ayer y enterarnos del mal que le aqueja. Esperamos que la enfermedad no tome otro aspecto, y que cuanto antes veamos sano al activo y entusiasta sacerdote.

—Mucho nos agradó el ver á varios campesinos del cercano barrio de San Rafael leyendo en los corredores de su casa "La Justicia Social", el periódico de sana y amena lectura, defensor de las ideas católicas en nuestra patria, á quien nosotros guardamos singular cariño y aprecio. El gusto por la lectura crece cada día más en

## EL CHOCO

I

DESCRIPCIÓN GENERAL

(Continuación)

Hemos dicho que San Pablo es punto estratégico y efectivamente,

nuestro pueblo, que busca ya con afán el sustento del espíritu. ¡Cuánto bien hacen las personas difundiendo ardorosamente las buenas publicaciones que ilustran y deleitan sin destruir los sentimientos religiosos y menguar las fuerzas morales. ¡Trabajemos por la buena prensa!

UN CORRESPONSAL.

### De San Antonio de Belén

Muy animado está ahora este vecindario con motivo de las muchas familias que hay veraneando. A pesar de que los propietarios piden barbaridades por los alquileres, las casas se han agotado.

—Nuestras calles se han convertido en una verdadera pocilga. Más de un par de docenas de cerdos pasean á sus anchas por esta población. Si algún ternero ó bestia vaga por las calles, pronto la autoridad da orden de retirarlo, pero sin preocuparse por quitar esos asquerosos marranos que tanto afean la plaza.

—Con perjuicio de todos los vecinos, fueron cortados algunos árboles á 30 metros de donde nace el agua que utilizamos, ignorando sin duda el hechor el daño que con estocausa. Llamamos la atención de las autoridades sobre este disparate, para que castigue con las penas que la ley impone, pues no es la primera vez que esto sucede.

—Entendidos estamos de que uno de los deberes principales de las autoridades es velar por el aseo del agua potable. Por desgracia en nuestro pueblo hay algún abandono á este respecto: jabón, cáscaras, animales muertos, etc., vemos muy amenudo haciendo presas en las acequias, y luego vienen los cerdos buceadores sacando conchas de cangrejo; y así, amigo mío, tenemos que aguantar. Mucha chispa, señora autoridad, con todas estas cositas.

B. M. A.

### DE ASERRÍ

Bodas—Incidente desgraciado—Oficina telegráfica y Cañería en proyecto

El once del corriente, á las 8 a. m., contrajeron matrimonio en la parroquia de esta villa Urbina Chaves y Laura Díaz, amenizando el acto la filarmónica de aquí; y Dimas Portilla, como de 18 años de edad, con Juana Madrigal, viuda y de unos 45 años próximamente.

—Actualmente se amonestan dos parejas más, cuyos nombres los diremos cuando celebren la boda.

—También parece que pronto serán bendecidos y consagrados á

los lazos indisolubles del amor ante el Trono Santísimo, un par de tórtolos; ella como de unos 16 ó 17 abrites, virtuosa y seductora cuyas iniciales son J. S. y él, un caballero elegante, cumplido y digno de su futura, sus iniciales son J. C.: padrinos serán los apreciables esposos don S. G.; y doña L. de G. así lo hemos oído decir. Anticipadamente deseamos á ese nuevo hogar, todo género de felicidad, y ya hablaremos algo de esa fiesta cuando sea efectuada.

—El viernes último venía de adentro en carreta tirada por una yunta de bueyes que su hijo Cipriano había comprado con el objeto de traer á su madre, la señora Gabriela Aguilar Seré; parece que en el punto llamado Cangrejal, en una pendiente, los bueyes se echaron atrás, pues según dicen, uno de ellos era muy malo y lo ignoraba el hijo; volcándose la carreta sobre la señora Gabriela, quien murió á consecuencia de las contusiones, algunas horas después. Por más que el hijo hizo por salvar á su madre, no fué posible, y nos informa que á consecuencia del sufrimiento se encuentra enfermo.

Un buey y la carreta se fueron á pique quebrándose, el otro que dó firme con la mitad del yugo.

—Damos sentido pésame á don Cipriano Aguilar y al Presbítero don Pablo Guillén y familia, hijo y sobrino, respectivamente de la señora Aguilar.

—El activo Jefe Político don Simón Gallardo tiene en proyecto la importante obra de la cañería, la que se llevará á cabo pronto, pues consiguió del Supremo Gobierno el considerable auxilio de C. 2.000 y la autorización para hacer un empréstito hasta por C. 1.500. Con facilidad se puede traer por tubos el agua, pues queda cerca.

También tiene en proyecto la instalación de una oficina telegráfica en Sabanillas, que se hace muy necesaria, pues queda muy distante de aquí y es un distrito poblado y traginado. Ya tiene solicitada dicha instalación. Felicitamos al activo é inteligente Jefe Político.

EL CORRESPONSAL

Aserrí, 25 de Enero de 1904.

### Casos y cosas de todas partes

Por un decreto del Presidente de la República de Venezuela, del 29 de Octubre de 1903 se ha quitado el derecho de cinco céntimos por kilo del carburo de calcio para el gas acetileno.

Muy bien por el progreso del alumbrado, ojalá que se haga lo mismo en Costa Rica.

Hemos recibido el número correspondiente al mes de Diciembre, de la importante publicación "La Gaceta Médica". También acusamos recibo del último número de "Pandemonium", trae como siempre escogido material.

Los apreciables caballeros D. Jerónimo y don Elías Pagés acaban de recibir la fatal noticia de la muerte de su señora madre acaecida en su patria, España. Con tal motivo presentamos sincera condolencia á dichos señores y á su estimada familia.

**Carcago**—En nuestro estimado colega "El Derecho" aparece una correspondencia de aquella metrópoli y en la que se repite los desórdenes y abusos que comete la policía de aquella. Eso es de sentirse dudar la imparcialidad con que sus jefes obran. Bien está que hay policiales que se los da el pié y se cogen la mano, pues á estos hay que llamarles la atención para evitar cualquier desgracia entre *cabilozos*... y busca rabias. Actitud señores!!

### Movimiento marítimo.

Limón 26.—Anoche á las 7 arcló procedente de Port Morant con 60 horas de mar el vapor inglés "Greenbier", de 2,139 toneladas, Capitán Blower y 44 tripulantes. Pasajeros: H. S. Mears. Carga general. Sin correspondencia y consignado á la United Fruit Co.

—Hoy á las 6 a. m., ancló procedente de Oclón con 14 horas de mar el vapor italiano "Venezuela" de 2,227 toneladas, Capitán Carbone y 84 tripulantes.—Pasajeros: Froilano Borserini, Alcino Canosa, Elia Cusati, José M. Zapata, Emiliano Hernández y L. Haikness. Carga general.—Correspondencia: 31 sacos. Consignado á J. J. Alvarado.

**El alza del café.**—Sabemos de buena fuente que en la actualidad alcanza el grano de oro nuevo, un precio muy satisfactorio que compensará en algo á nuestros agricultores las pérdidas sufridas á causa de los amagos producidos por la reciente crisis cafetalera.

### Personales.

De algún cuidado se encuentra enferma la señora doña Luz Quirós Rodríguez.

—Doña Inés B. de Cooper ha continuado grave de la enfermedad que la ha aquejado hace varios días.

—Los señores don Aarón Lundén, don Solón Corrales y don Rafael Cartín han regresado de su excursión al Guanacaste.

—Espléndida estuvo la retreta que el Gobierno de esta República dió al señor Ministro de Panamá en ésta República. Durante la retreta visitaron al señor Ministro muchas personas importantes de ésta ciudad.

—Libres.—Anoche, como á las 10, fueron puestos en libertad los jóvenes Carranza y Piñeres bajo fianza. Quedan, según, se asegura á las órdenes del Juez del Crimen **2000 colones** tengo comisión de dar al interés con buena garantía de fincas en esta ciudad. Cornelio Leiva.

**Recepción.**—Ayer, á las 2 p. m. fué recibido solemnemente por el señor Predte. de la República, el señor Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario de la República de Panamá, general don Santiago de la Guardia. Asistieron á el acto los señores Ministros y el señor don Faustino Viquez, Oficial Mayor del Ministerio de Relaciones Exteriores.—

Al presentar sus credenciales el señor Ministro de la nueva República pronunció un discurso manifestando en él la gratitud que el pueblo panamaneño abriga por

Costa Rica. El señor Presidente contestó con no menos acierto y elocuencia.—

## COMUNICADOS

### Tributo

En el número 663 de "El Derecho", vieron la luz pública dos gacetillas referentes á la cuestión del *aumento de sueldo* que han solicitado los empleados subalternos de la Policía de Higiene de esta ciudad. Una, en tono jocoso y sarcástico ríe la satisfacción que en contorno y y retorno era de manifestarse en el semblante de ellos, en el beneplácito de ver en el comunicado que firma *Un amigo* en el número 498 de "El Noticiero": q' hace, hicapié con eco ferviente en todo su contenido, en demostrar, que la labor de esa institución consagrada á velar y custodiar por la salud pública, en la fuente saludable del bienestar, tiene mucho trabajo: haciendo ver sus grades beneficios que están á costa de jugar con el destino de la vida, en los lances temibles, en que invadiendo una epidemia, es para llegar su desempeño á la abnegación que les caracteriza; y que pone renuncia al porvenir, (se puede decir), en los lazos que toca el amor de sus hijos, como á sí mismos, al ejecutar sus servicios en una causa de redimir su situación, y, que sin su actividad, no llegaría á la obra de su logro: cómo, pues que un elemento que ha sido creado para trabajar como benefactor de la humanidad, en medio de peligro que amenaza á comprometer su vida: como es la misión en el médico, sacerdote y hermana de caridad: sea para cocebir la idea alguien que la juzga innecesaria?

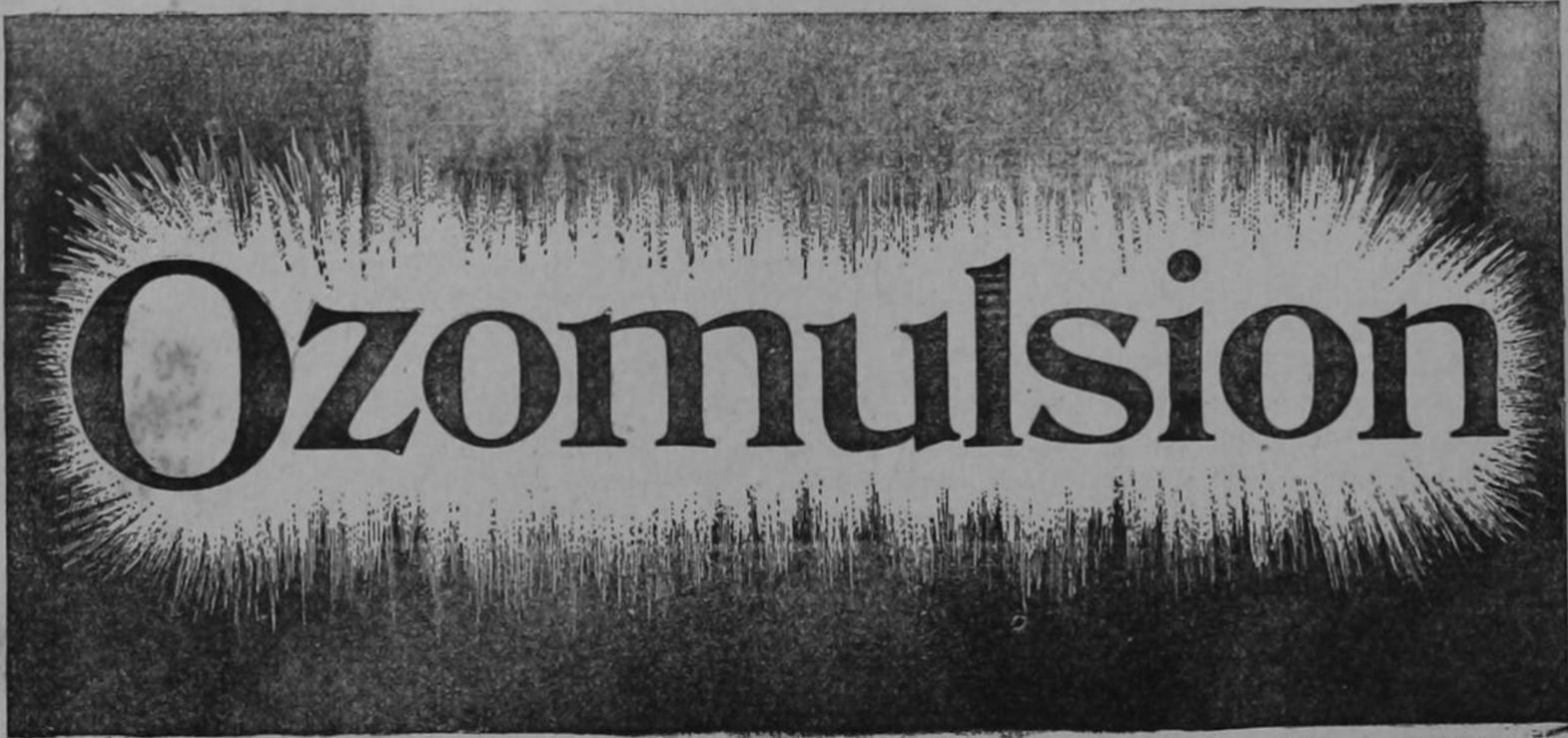
Todo ese bien, que persigue el cumplimiento de su deber, es para lucrar con el continuo tropiezo de una aversión que gratuitamente la tienen algunos, á los agentes de ese orden higiénico, que como ruín es para no estimar un factor de acción grata, encaminada á mantener esa beneficencia común. Y por lo que el autor de ese comunicado, apreciando esos inmensos bienes, *in cita* más bien de quien corresponde, la haga acreedora al aumento de estipendio, que bien merecen.

La prensa en su ambiente de abrigar los sentimientos de justicia y equidad ha dado su aprobación en eso: en la que "El Derecho", por su otra gacetilla en referencia, de vestir un igual tono, se sale de manera sistemática de la órbita para los fines que ha sido creado ese cuerpo.

*Un amigo de la justicia.*

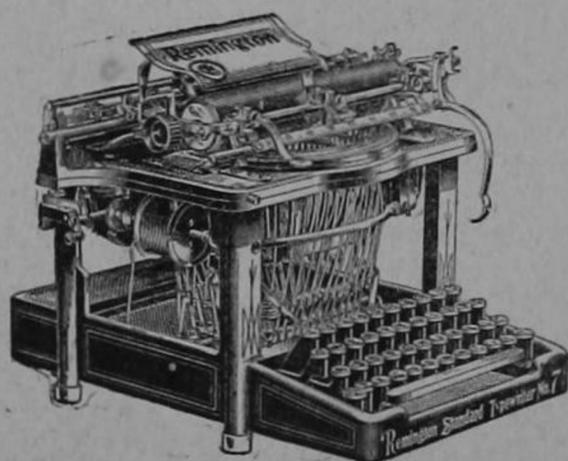
San José, Enero 24 de 1904

CURA RESFRIADOS  
tos, consunción, catarros, bronqui-  
tis y afecciones pulmonares.



LA BOTICA LA VIOLETA

REMINGTON



LA MAQUINA DE  
ESCRIBIR

domina por su durabilidad, segu-  
ridad, por su constancia en el exce-  
lente trabajo, por su adaptación á toda  
clase de trabajos, por la facilidad, ve-  
locidad y conveniencia de su manejo  
y por su economía en el TRABAJO.

Unico Agente en Costa Rica

ANTONIO LEHMANN. San José

### COCINAS! COCINAS!

Desea usted vender su cocina  
de hierro? Pues pase al taller mecá-  
nico EL YUNQUE, que está situado  
en la Calle Central, 100 varas al Sur  
de Catedral, y allí podrá usted ven-  
der su cocina esté ó no en buen estado

## AVISO

Ofrezco mi establecimiento de Panadería, Pulpería y  
Licores; situado en la calle 18 Sur y 11 Avenida, que  
lleva por nombre "Panadería", "La Africana", "Sucursal"  
en donde encontrarán mercaderías frescas, con el 20  
por ciento menos.

AL  
PUBLICO  
Y AL  
COMERCIO

Pan caliente á todas horas: también tomo mercaderías de  
toda clase en comisión ofreciendo buena garantía.

Jesús Chavarria M.

## LA NORMA

DE

### MIGUEL TURULL

Situada frente al Mercado bajos de la casa del Dr. Cruz  
Gran surtido de toda clase de artículos concernientes al tra-  
mino, á precios muy baratos.

Especialidad en zarzas, lienzos, gasas y driles para vesti-  
dos de niños

Telas de Vichy para camisas.

En esta tienda se vende lo mejor y lo más barato

## CERVECERIA TRAUBE

LAGER BIER

Cerveza negra marca Estrella

BEST SSONT PORTER

## LESMES S. JIMENEZ

vende en su casa de habitación vi-  
nos de Burdeos y vinos para con-  
sagrar, seco y dulce con aprobación  
de la autoridad Eclesiástica.

Depósito de vinos "Domaine Ca-  
toy" de la casa de H. Tournon y  
Compañía.

Calle 21, número 277.--100 varas  
al Sur del Palacio Episcopal. Frente  
á LA JUSTICIA SOCIAL

## VICTOR TREJOS Y CORNELIO LEIVA

Han trasladado su despacho á la casa de doña Jesús Castro  
de Carrillo frente á las oficinas de los Juzgados y Alcaldías.

TIP POPULAR